441641 02/05

Black T-shirt transfer paper

Suitable for transferring black & white or colour images onto black or dark cotton using an iron.

What you need:

1. T-shirt transfer paper Multicom
2. ink-jet printer
3. a flat, hard and smooth surface to iron on
4. an iron (no travel iron)
5. greaseproof paper (included in this packaging)
6. black or dark T-shirt, baseball cap, boxer shorts, cloth-covered mousepad, cotton napkins or handkerchiefs etc.

1. Printing

Tip: First print the desired motif onto standard paper to check that the colour and size are correct.
- Store Multicom transfer paper in its original packaging in a cool, dry place.
- Only print onto the unprinted, coated side of the transfer film. Select **normal mode and not mirror** mode on your printer. Use the single-sheet feeding only.
- Printer settings: Normal paper mode using best print quality.
- Before transferring, leave the printed image to dry for approx. 5 minutes. Cut out the motif **without** leaving a **margin** around the edges. Straight after peel off the transfer film from the paper back.

2. Transferring

- Preheat the iron to the highest setting (takes approx. 5-10 minutes). **Switch off steam function!**
- Recommended ironing temperature: 200 °C (392 °F).
- You can also use a transfer heat press. Recommended transfer temperature is 200 °C (392 °F), press approx. 10 seconds.
- Briefly iron the fabric to ensure that it is completely smooth.
- Place the transfer film onto the textile with the printed image facing upwards.
- Cover the transfer film with the **greaseproof paper.**
- Iron the transfer film applying **less** pressure. Warm up the transfer evenly with slow circling movements from edge to edge. and making sure that the heat is evenly transferred over the entire area. **Don't forget the corners and edges!**
- Iron while **max. 4 Min.** for a DIN A4 sheet. For smaller images iron shorter – ¼ DIN A4 sheet **max.** 1 Min.
- Allow the transfer to **cool for min. 1 Min.**, then peel off the greaseproof paper in a smooth, even movement.
- It's possible to use the same greaseproof paper several times, if there are no ink arrears left on it.

3. Washing

- **Wait 24 hours** before washing for the first time (drying time).
- Fabrics bearing our transfers are machine-washable up to **30° C**. Always wash garments inside out.
- Do not use aggressive washing detergents or bleach of any kind.
- Do not tumble-dry.
- Avoid ironing directly over the transferred motif (ironing from the backside).
- To revitalize the color brilliance the transfer be ironed again. Cover the picture again with the greaseproof paper, ironing for a few seconds and peel the greaseproof paper off after cooling.

Black T-shirt transfer paper

Équipement adapté au transfert d'images en couleur ou en noir et blanc sur des tissus en coton de teinte noir ou sombre à l'aide d'un fer à repasser.

Matériel requis :

1. Film de transfert sur Multicom
2. Imprimante à jet d'encre
3. Surface de repassage plane, dure et lisse
4. Fer à repasser (s'abstenir d'utiliser un fer à repasser de voyage)
5. Feuille de papier sulfurisé (inclus dans cet emballage)
6. T-shirt noir ou sombre, casquette de base-ball, short de boxer, tapis de souris revêtu de tissu, serviettes de table en coton, mouchoirs, etc.

1. Impression

Conseil : Imprimez d'abord le motif souhaité sur une feuille de papier normale pour vous assurer que les teintes et dimensions sont satisfaisantes.
- Entreposez dans un lieu frais et sec le film de transfert Multicom rangé dans son emballage d'origine.
- N'imprimez d'image que sur la face vierge et couchée du film de transfert. Sélectionnez le **mode normal et non le mode image miroir** de votre imprimante. N'employez que le mode d'alimentation feuille à feuille.
- Configuration de l'imprimante : Mode papier normal, qualité d'impression supérieure.
- Avant de procéder au transfert, laissez sécher l'image imprimée pendant 5 minutes environ. Découpez le motif **sans** laisser de **marge** sur les côtés. Immédiatement après cette opération, décollez le film de transfert de sa doublure en papier.

2. Transfert

- Préchauffez votre fer à repasser pour le porter à la température maximale (l'opération prend 5 à 10 minutes). **Mettez la fonction vapeur hors service !**
- Température de repassage recommandée : 200°C (392°F).
- Vous pouvez également vous servir d'une presse de transfert à chaud. Température de transfert recommandée : 200°C (392°F) ; durée approximative du transfert : 10 secondes.
- Repassez brièvement le tissu pour vous assurer de l'absence de pli.
- Placez le film de transfert sur le tissu en veillant à ce que l'image imprimée soit orientée vers le haut.
- Recouvrez le film de transfert avec la feuille de **papier sulfurisé.**
- Repassez le film de transfert en appliquant une **pression moindre**. Réchauffez-le de manière régulière en exécutant des mouvements circulaires lents d'un bord à l'autre du motif, tout en veillant à ce que la chaleur produite par le fer soit uniformément répartie sur toute la surface traitée. **N'oubliez pas de repasser les angles et les bords du motif !**
- Repassez pendant **4 min max.** pour une feuille au format DIN A4. Lors du transfert d'images de plus petites dimensions, repassez moins longtemps – **1 min max.** pour une feuille au format ¼ DIN A4.
- Laissez **refroidir** le film de transfert pendant **1 min au moins**, puis détachez le papier sulfurisé en exécutant un mouvement régulier.
- Vous pouvez réutiliser la feuille de papier sulfurisé pour autant qu'elle ne présente aucune trace d'encre.

3. Lavage

- **Patientez 24 heures** avant de procéder au premier lavage (temps de séchage du transfert).
- Les tissus imprimés avec nos transferts sont lavables en machine, mais la température de lavage ne doit pas dépasser **30°C**. Lavez systématiquement les vêtements à l'envers.
- Évitez d'utiliser de l'eau de Javel ou des détergents agressifs.
- Évitez d'utiliser un sèche-linge.
- Évitez de passer le fer directement sur le motif transféré (repassez le vêtement à l'envers).
- Pour revivifier un motif devenu trop terne, procédez à un nouveau repassage du transfert. Recouvrez à nouveau le motif d'une feuille de papier sulfurisé, repassez le motif pendant quelques secondes, puis détachez le papier sulfurisé après avoir laissé refroidir le vêtement.

441641 02/05

Black T-shirt transfer paper

Voor het drukken van zwart/wit- of kleurenfoto's op zwart of donker katoen met behulp van een strijkijzer.

Dit heb je nodig :

1. T-shirt transfer Multicom papier
2. een inkjetprinter
3. een plat, hard en effen oppervlak waarop je kunt strijken
4. een strijkijzer (geen exemplaar om op reis mee te nemen)
5. vetvrij papier (zie in de packaging)
6. zwart of donker T-shirt, baseballpet, boxer shorts, met stof overtrokken mousepad, katoenen servetten of zakdoeken enz…

1. Printen

Tip: Druk het gewenste motief eerst op standaardpapier af, zodat je kunt controleren of de kleur en het formaat kloppen.

- Bewaar het Multicom transfer papier in zijn originele verpakking op een koele en droge plaats.
- Bedruk alleen de niet-bedrukte, gecoate zijde van de afdrukfilm. Selecteer op uw printer de normale modus – **niet de spiegelmodus**! Gebruik alleen de feeder voor de toevoer blad per blad.
- Instelling van de printer: normale papiermodus en beste afdrukkwaliteit.
- Laat het beeld eerst ongeveer vijf minuten lang drogen voordat je de afbeelding op de stof afdrukt. Snijd het motief uit en laat daarbij **geen marges** rond de randen. Trek onmiddellijk daarna de afdrukfilm van de papieren rug los.

2. Bedrukken

- Eerst moet je het strijkijzer in de hoogste stand voorverwarmen (duurt ongeveer 5 – 10 minuten). Schakel de stoomfunctie uit!
- Aanbevolen strijktemperatuur: 200°C (392°F).
- Je kunt hiervoor ook een transferwarmtepers gebruiken. Hierbij werk je best met een temperatuur van 200°C (392°F). Druk de pers ongeveer 10 seconden aan.
- Strijk de stof kort vlak, zodat ze zeker glad is.
- Plaats de transferfilm op de stof, met de bedrukte kant naar boven gericht.
- Bedek de transferfilm met het **vetvrije papier.**
- Strijk over de transferfilm, maar duw hierbij **minder** op het strijkijzer. Warm de afdruk gelijkmatig op: strijk in langzame cirkelvormige bewegingen van de ene rand tot de andere. Zorg ervoor dat de warmte gelijkmatig over de volledige oppervlakte wordt verspreid. Vergeet zeker de **hoeken** en de randen niet!
- Strijk **max. 4 minuten** voor een beeld ter grootte van een DIN A4-blad. Strijk minder lang over een kleiner beeld - ¼ DIN A4 sheet **max.** 1 minuut.
- Laat de afdruk **minstens 1 minuut afkoelen** en trek vervolgens het vetvrije papier in een soepele en gelijkmatige beweging af.
- Je kunt hetzelfde vetvrije papier verschillende keren gebruiken – op voorwaarde dat er geen inktresten op achter gebleven zijn.

3. Wassen

- **Wacht 24 uur** voordat je de stof voor de eerste keer wast (tijd om te drogen).
- Stoffen met onze afdrukken kunnen tot een temperatuur van **30°C** in de machine worden gewassen. Was kledingsstukken altijd binnenstebuiten.
- Gebruik geen agressieve was- of bleekmiddelen.
- Droog de stoffen niet in een droogtrommel.
- Strijk niet rechtstreeks over het afgedrukte motief (achterkant strijken).
- Als je de kleurenglans van de afdruk nieuw leven wilt inblazen, moet je de afdruk opnieuw strijken. Hierbij moet je het beeld opnieuw met het vetvrije papier afdekken, het enkele seconden lang strijken en vervolgens het vetvrije papier na het koelen aftrekken.

Black T-shirt transfer paper

Geeignet für die Übertragung von Schwarzweiss- / oder Farbbildern auf schwarze oder dunkle Baumwollgewebe mittels Bügeleisen.

Was benötigen Sie :

1. T-Shirt Transfer Multicom Papier
2. Ink Jet Drucker
3. harte, glatte und wärmeunempfindliche Bügelunterlage
4. Bügeleisen (kein Reisebügeleisen)
5. Backtrennpapier (in dieser verpackung)
6. schwarzes oder dunkles T-Shirt, Baseball-Cap, Boxershorts, Stoff-servietten, Taschentücher etc.

1. Druck

Tipp: Drucken Sie vorzugsweise auf Normalpapier das gewünschte Motiv aus und prüfen Sie Farbe und Format.

- Multicom transfer Papier an einem kühlen, trockenen Ort in der Verpackung lagern.
- Nur auf die unbedruckte, beschichtete Vorderseite drucken. **Motiv nicht spiegeln!** Die Transferfolie nur über den Einzelblatteinzug verarbeiten.
- Druckereinstellungen: Normalpapier mit bester Auflösung.
- Ausdruck vor dem Aufbügeln ca. 5 Minuten trocknen lassen. Motiv **randlos** ausschneiden und unmittelbar danach die Transferfolie vom Rückenpapier vorsichtig abziehen.

2. Transfer

- Bügeleisen auf Maximalleistung aufheizen (ca. 5-10 Minuten). Dampffunktion ausschalten!
- Die **Transferpresse** kann ebenfalls verwendet werden. Empfoh-lene Übertragungstemperatur: 200°C ca. 10 Sekunden pressen.
- Textil auf harter, wärmeunempfindlicher Unterlage glatt bügeln.
- Die vom Trägerpapier abgelöste Transferfolie mit dem gedruckten Bild nach **oben**, auf den Stoff legen.
- Die Transferfolie mit **Backtrennpapier** abdecken.
- **Mit mittlerem Druck** aufbügeln. Transferfolie mit langsamen kreisenden Bewegungen von Rand zu Rand gleichmässig erwär-men. Ecken und Ränder miteinbeziehen.
- Für eine A4 Seite ca. **4 Min. lang** bügeln. Kleinere Motive entspre-chend kürzer - ¼ A4 Seite ca. 1 Min.
- Lassen Sie den Transfer **min. 1 Min. abkühlen** und ziehen das Backpapier von der Folie ab.
- Sie können dasselbe Backpapier mehrmals verwenden, falls keine Tintenrückstände vorhanden sind.

3. Waschen

- Vor dem ersten **Waschen 24 Stunden warten** (Trocknungszeit).
- Waschen Sie die bedruckten Textilien bei **30° C**, immer auf der linken Seite.
- Verwenden Sie Waschmittel ohne Bleiche, z.B. Feinwaschmittel.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Transfer nur von der Rückseite überbügeln
- Zur Auffrischung der Farbbrillanz kann das Bild nochmals nachfi-xiert werden. Dazu den Transfer mit Backpapier abdecken, einige Sekunden bügeln und nach dem Abkühlen das Papier abziehen.

Black T-shirt transfer paper

Adatto a trasferire immagini in bianco e nero o a colori su cotone nero o scuro, utilizzando un ferro da stiro.

441641 02/05

Cosa occorre:

1. carta transfer per t-shirt Multicom
2. stampante a getto d'inchiostro
3. una superficie piana, rigida e liscia su cui stirare
4. un ferro da stiro (non da viaggio)
5. carta a prova di grasso (nella il confezione)
6. maglietta, berretto, boxer, tappetino per il mouse ricoperto in tessuto, tovagliette o fazzoletti di cotone, ecc.

1. Stampa

Suggerimento: Effettuare prima una prova di stampa su carta normale, per verificare l'esattezza dei colori e delle dimensioni.

- Conservare il carta transfer Multicom nella sua confezione originale, in un luogo fresco ed asciutto.
- Stampare solo sul lato non stampato e rivestito della pellicola del trasferibile. Sulla stampante selezionare la modalità normale e non la modalità **rifletti orizzontale (o speculare)**. Utilizzare solo l'alimentazione a foglio singolo.
- Impostazioni della stampante: Modalità carta normale, con qualità di stampa alta.
- Prima del trasferimento, lasciare asciugare l'immagine stampata per circa 5 minuti. Tagliare il disegno **senza** lasciare **margini** intorno ai bordi. Subito dopo staccare la pellicola del trasferibile dal retro della carta.

2. Trasferimento

- Riscaldare preventivamente il ferro da stiro alla massima temperatura (occorrono circa 5-10 minuti). **Disattivare la funzione vapore!**
- Temperatura del ferro consigliata: 200 °C (392 °F).
- É possibile utilizzare una pressa da stiro. La temperatura di trasferimento consigliata è pari a 200 °C (392 °F); premere per circa 10 secondi.
- Stirare brevemente il tessuto per assicurare la sua assoluta uniformità.
- Porre la pellicola del trasferibile sul tessuto con l'immagine stampata rivolta verso l'alto.
- Coprire la pellicola del trasferibile con la **carta a prova di grasso.**
- Stirare la pellicola del trasferibile applicando **meno** pressione. Riscaldare in modo uniforme il trasferibile con lenti movimenti circolari da un'estremità all'altra; accertarsi che il calore si trasferisca in modo uniforme sull'intera area. **Non dimenticare gli angoli e i bordi!**
- Stirare per **4 minuti al massimo** per un foglio A4 DIN. Per immagini di minori dimensioni, stirare per un periodo più breve: ¼ di A4 DIN, al massimo 1 minuto.
- Lasciare che il trasferibile **si raffreddi per 1 minuto,** quindi staccare la carta a prova di grasso con un movimento costante ed uniforme.
- È possibile utilizzare più volte la stessa carta a prova di grasso, se non vi rimangono residui di inchiostro.

3. Lavaggio

- **Attendere 24 ore** prima di lavare per la prima volta (tempo di asciugatura).
- I tessuti su cui sono stati applicati i nostri trasferibili sono lavabili in lavatrice a **30° C.** Lavare sempre gli indumenti dal rovescio.
- Non utilizzare detersivi aggressivi né candeggina di qualsiasi tipo.
- Non usare l'asciugabiancheria
- Evitare di stirare direttamente sul disegno trasferito (stirare sul retro).
- Per ravvivare la brillantezza dei colori, stirare di nuovo il trasferibile. Coprire l'immagine di nuovo con la carta a prova di grasso, stirando per qualche secondo, quindi staccare la carta a prova di grasso dopo il raffreddamento.

Black T-shirt transfer paper

Adecuado para estampar imágenes en blanco y negro o de color en algodón negro u oscuro mediante una plancha.

Lo que necesita es:

1. Papel de transfer multicom para camisetas
2. impresora de chorro de tinta
3. una superficie dura y lisa sobre la que planchar
4. una plancha (no vale una plancha de viaje)
5. papel parafinado (en el paquete)
6. camiseta negra u obscura, gorro de béisbol, pantalones cortos, alfombrilla textil para ratón, servilletas o pañuelos de algodón, etc.

1. Impresión

Consejo: Imprima primero el motivo que desea en un papel normal para comprobar que tanto el color como el tamaño son los correctos.

- Almacene el papel transfer Multicom en su paquete original en un lugar templado y seco.
- Imprima sólo por el lado no impreso que va recubierto con la lámina de transferencia. Seleccione el **modo normal** y no especular (**not mirror**) de su impresora. Use únicamente el alimentador de una sola hoja.
- Parámetros de la impresora: Modo normal de papel con la mejor calidad de impresión.
- Antes de calcar, deje secar la imagen impresa durante unos 5 minutos. Recorte el motivo **sin** dejar **margen** alrededor de los bordes. Enderece tras retirar la lámina de transferencia del soporte de papel.

2. Transferencia

- Precaliente la plancha al ajuste máximo (dura aproximadamente unos 5-10 minutos) ¡Desconecte la emisión de vapor!
- Temperatura recomendada de la plancha: 200 °C (392 °F).
- También puede emplear una prensa de termotransferencia. La temperatura recomendada de transferencia es 200 °C (392 °F), presionar aproximadamente unos 10 segundos.
- Planche brevemente el tejido para cerciorarse de que está completamente liso.
- Coloque la calcomanía en la tela con la imagen impresa mirando hacia arriba.
- Tape la calcomanía con el **papel parafinado**.
- Planche la calcomanía aplicando **poca** presión. Caliente la calcomanía uniformemente con movimientos circulares lentos desde un extremo a otro cerciorándose de que el calor se reparte por igual en toda la superficie. ¡No olvide las **esquinas** ni los bordes!
- Planche un **máximo de 4 minutos** para un papel tamaño A4. En el caso de imágenes más pequeñas planche menos tiempo – ¼ DIN A4 requiere un máx. de 1 minuto.
- Deje **enfriar** la calcomanía un **mínimo de 1 minuto**; a continuación, retire el papel parafinado con un movimiento suave y uniforme.
- Se puede utilizar el mismo papel parafinado varias veces si no hay rastros de tinta en él.

3. Lavado

- **Espere 24 horas** antes de lavar por primera vez (tiempo de secado).
- Las telas que llevan nuestras calcomanías son lavables a máquina hasta **30ºC.** Lave siempre la ropa del revés.
- No emplee detergentes abrasivos ni blanqueadores de ningún tipo.
- No seque en secadora
- Evite planchar directamente en el motivo (planche por el revés).
- Para revitalizar el brillo del color debe planchar el motivo de nuevo.

Cubra el dibujo con el papel parafinado, planche durante unos pocos segundos y retire el papel parafinado después de dejar enfriar.

Black T-shirt transfer paper

Apropriado para a estampagem de imagens a preto e branco ou a cores em materiais em algodão escuros ou de cor preta com o auxílio de um ferro de engomar.

Precisa de :

1. papel transfer T-shirt Multicom de cor preta
2. impressora de jacto de tinta
3. uma superfície plana, sólida e suave para poder engomar
4. um ferro de engomar (salvo um ferro de viagem)
5. papel vegetal (na sua embalagens)
6. uma T-shirt escura ou de cor preta, boné de basebol, calções, tapete para o rato em algodão, guardanapos ou lenços em algodão, etc.

1. Impressão

Sugestão: Imprima primeiro o motivo pretendido em papel normal para verificar que a cor e o tamanho estão correctos.

- Conserve o decalque Multicom preto na sua embalagem de origem, num local fresco e seco.
- Imprima apenas sobre a área não impressa do lado revestido da película de decalque. Seleccione o modo normal e **não o modo de espelho** da sua impressora. Utilize apenas a alimentação de folhas individuais.
- Definições da impressora: Modo de papel normal com a melhor qualidade de impressão.
- Antes de proceder à estampagem, deixe a imagem impressa secar durante cerca de 5 minutos. Corte o motivo **sem** deixar qualquer **margem** à volta dos contornos. Imediatamente depois, retire a película de decalque do suporte de papel.

2. Estampagem

- Aqueça previamente o ferro de engomar à temperatura mais alta (demora entre 5 e 10 minutos). **Desligue a função de vapor!**
- Temperatura aconselhada para engomar: 200°C (392°F).
- Pode também utilizar uma prensa de calor para estampagem. A temperatura aconselhada para a estampagem é de 200°C (392°F); pressão durante cerca de 10 segundos.
- Passe o tecido a ferro rapidamente para certificar-se de que está completamente plano.
- Coloque a película de decalque sobre o têxtil com a imagem impressa virada para cima.
- Cubra a película de decalque com o **papel vegetal.**
- Passe a ferro sobre a película de decalque, exercendo **menos** pressão. Aqueça o decalque de forma homogénea fazendo movimentos em círculo de uma ponta à outra e verificando que o calor está a ser transmitido a toda a área. Não se esqueça dos **cantos** e das margens!
- Com o ferro de engomar no **máximo**, passe durante **4 minutos** para uma folha DIN A4. Para imagens mais pequenas, engome durante menos tempo – ¼ de folha DIN A4: **máximo** 1 minuto.
- Deixe o decalque **arrefecer durante pelo menos 1 minuto** e depois retire o papel vegetal num movimento suave e uniforme.
- É possível utilizar a mesma folha de papel vegetal várias vezes, na condição de não haver vestígios de tinta.

4. Lavagem

- **Aguarde 24 horas** antes de lavar pela primeira vez (tempo de secagem).
- Os tecidos que comportam os nossos decalques podem ir à máquina a uma temperatura de até **30°C.** Lave sempre com os motivos impressos virados para dentro.
- Não utilize detergentes de lavagem agressivos ou branqueadores de qualquer tipo.
- Não seque na máquina.
- Evite engomar directamente por cima do estampado (engome do avesso).
- Para reavivar o brilho das cores, pode engomar novamente o decalque. Volte a cobrir a imagem com o papel vegetal, engome durante alguns segundos e retire o papel vegetal após ter deixado arrefecer.